



# eHealth Bulletin

3, place Jean-Marteau, 1201 Geneva, Switzerland

Décembre 2011

## REUNION DU GROUPE CONSULTATIF STRATEGIQUE DU PROGRAMME CYBERSANTE, 26-27 SEPTEMBRE 2011

Le nouveau Groupe consultatif stratégique (GCS), présidé par David Benton, Directeur général du CII, s'est réuni à Genève au siège du CII. Le GCS est formé des membres de l'équipe Cybersanté du CII, ainsi que de : Anne Casey (Royal College of Nursing, Royaume-Uni) ; Antoine Geissbuhler (Université de Genève) ; Pirkko Kouri (Université Savonia de sciences appliquées) ; S. Yunkap Kwankam (Global eHealth Consultants) ; Olivier Raynaud (Forum économique mondial) ; et Grace T.M. Dal Sasso (Université fédérale de Santa Catarina, Brésil).



Les discussions ont porté sur la situation actuelle du programme, notamment l'entretien, l'application et l'enrichissement de l'ICNP ; le Réseau du télénursing ; les partenariats et collaborations ; et l'utilisation de l'outil C-Space.

A été soulignée la nécessité d'œuvrer de manière résolue à la concrétisation des résultats escomptés et des objectifs du nouveau programme du CII, en vue de transformer les soins infirmiers par l'application visionnaire des technologies de l'information et des communications.

Autres sujets abordés : le rapprochement de l'ICNP des lignes directrices pour une pratique fondée sur les données probantes ; la reconnaissance de l'influence de la technologie sur les normes internationales ; l'inclusion des usagers dans la mise au point de l'ICNP et des projets de cybersanté ; la création d'une base de connaissances partagées entre les infirmières ; la diffusion au niveau international des travaux des Centres accrédités ; le renforcement des partenariats et collaborations ; et l'intégration

de l'éducation, de la pratique clinique et de la recherche, en vue de la formulation de pratiques optimales. Les membres ont appelé le CII à être résolu, à imaginer des possibilités et à tenir compte de la réalité. La réunion, pleine de nouvelles idées et d'enthousiasme pour aller de l'avant, s'est révélée être un excellent démarrage pour le Programme de cybersanté, qui marque une nouvelle étape ambitieuse pour le CII. Le GCS se réunira à nouveau en 2012.

### Résultats escomptés par le CII

- (1) soutenir la pratique de cybersanté avec des moyens technologiques de pointe ;
- (2) être reconnu en tant qu'autorité en matière de cybersanté, grâce au plaidoyer, au soutien aux instances membres du CII et à la promotion de la pratique et des politiques en la matière ; et
- (3) se placer au cœur de la communauté de la cybersanté en appliquant des pratiques optimales de collaboration avec les intervenants de la cybersanté, à l'interne comme à l'externe.

#### TABLE DES MATIERES

Réunion du GCS Cybersanté  
Nouvelles des Centres accrédités  
Activités du Programme de cybersanté  
Présentations récentes  
Dernières publications  
Site Internet  
Annonces  
Contact

---

## **CENTRES DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT ICNP® ACCREDITES PAR LE CII**

Chaque année, nous demandons aux Centres de nous faire un bref rapport (cf. *infra*) de leurs activités. Ce document s'ajoute d'une part aux rapports bisannuels présentés par le Consortium lors des conférences et congrès du CII, d'autre part aux analyses soumises par les Centres en vue du renouvellement de leur accréditation. Le CII entend soutenir et encourager chacun des Centres, de même que favoriser la collaboration entre eux, s'agissant en particulier de la mise au point de produits utilisables au niveau international pour favoriser le déploiement de l'ICNP.

[www.icn.ch/pillarsprograms/icn-accredited-centres-for-icnpr-research-a-development/](http://www.icn.ch/pillarsprograms/icn-accredited-centres-for-icnpr-research-a-development/)

## **CENTRE ICNP ACCREDITE DU TERRITOIRE DE LA CAPITALE AUSTRALIENNE (ACT)**

Le Centre est dirigé par le Dr Violeta Lopez, qui préside en outre le Centre de recherche en pratique infirmière et obstétrique du Territoire de la capitale australienne (ACT). En 2011, les objectifs fondamentaux du Centre sont : (1) créer une base des données probantes pour l'ICNP ; (2) assurer la formation à, et la promotion de l'ICNP par le biais de la recherche et d'un travail conceptuel ; (3) comprendre le cadre ICNP ; (4) stimuler la recherche ; et (5) collaborer avec le CII et les autres Centres. Nous souhaitons la bienvenue au nouveau Centre et nous félicitons d'une collaboration fructueuse avec lui.

Dans son rapport intermédiaire, le Dr Lopez relève ce qui suit. Le Centre a réussi à imposer la nouvelle terminologie utilisée pour décrire l'« ulcère de pression » : la « plaie de pression », expression adoptée au niveau national et international, à l'occasion de conférences à Las Vegas, Manille et Hong-Kong. Des Lignes directrices de pratique clinique pour la prévention des plaies de pression au niveau de la région Pacifique sont parues en octobre à Canberra (Australie). Le Centre a réalisé son enquête annuelle sur la prévalence des plaies de pression à l'occasion de la « semaine de la blessure », en mars dernier, tandis que des conférences étaient organisées à l'intention des médecins et des infirmières au sujet de la prévention et de la prise en charge de ces plaies. En collaboration avec l'Institut Joanna Briggs, le Centre a procédé à un audit des pratiques de prévention et de prise en charge des déchirures cutanées dans plusieurs unités de soins pour personnes âgées et de rééducation à Canberra.

[www.icn.ch/pillarsprograms/rcnmp-icn-accredited-centre-for-icnp-research-and-development/](http://www.icn.ch/pillarsprograms/rcnmp-icn-accredited-centre-for-icnp-research-and-development/)

## **CENTRE DU GROUPE DES USAGERS GERMANOPHONES DE L'ICNP**

Les associations d'infirmières et infirmiers, membres du CII, de l'Allemagne, de l'Autriche et de la Suisse gèrent le Centre depuis 2004. En avril 2011, le groupe d'experts du Centre (infirmières cadres, chercheurs, informaticiens, experts cliniques) a donné sa traduction de la version 2011 de l'ICNP. Les membres du groupe d'experts ont participé à la Conférence du CII de Malte (mai 2011) et fait une présentation à l'occasion de la réunion du Consortium. En décembre 2011, les associations d'infirmières germanophones ont publié une déclaration conjointe aux termes de laquelle elles reconnaissent à l'ICNP le statut de principale terminologie pour les soins infirmiers.

D'autres groupes d'experts sont en train d'évaluer l'application au processus de soins infirmiers de la Classification fonctionnelle internationale (ICF) de l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Le Centre ICNP a convoqué une réunion d'experts en mars 2011 pour discuter du lien entre l'ICF dans les soins infirmiers en général et ses possibilités de liens avec l'ICNP. Il s'agit là d'un travail en cours. Le Centre a pris contact avec plusieurs institutions allemandes et autrichiennes au niveau ministériel. L'Autriche prévoit de mettre au point une terminologie infirmière commune et obligatoire. L'ICNP serait une manière de relever ce défi. La situation est plus complexe en Allemagne. Cependant, dans le cadre des discussions autour de la Classification internationale des maladies (CIM), il est apparu de manière très claire que les diagnostics médicaux en épisodes de soins aigus doivent être appuyés par des diagnostics infirmiers. La relation entre l'ICNP et la SNOMED-CT a été reconnue (de manière informelle) comme une option potentiellement fructueuse pour faire avancer le débat. Des fournisseurs

allemands, suisses et autrichiens sont en train de tester plusieurs aspects de l'ICNP en vue d'une intégration dans leurs produits. Des catalogues devraient être mis au point. Il n'est pas encore possible de les évoquer publiquement.

[www.icn.ch/pillarsprograms/german-speaking-icnpr-user-group/](http://www.icn.ch/pillarsprograms/german-speaking-icnpr-user-group/)

### **CENTRE CHILIEN DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT ICNP**

Depuis 2010 – et en dépit du tremblement de terre qui a frappé le pays le 27 février 2010 – le Centre chilien de recherche et de développement a poursuivi son travail, notamment le développement du catalogue consacré aux processus de soins au sein de la famille, avec validation par un centre de soins de santé communautaire. En avril 2010, après le tremblement de terre, il a été décidé de réévaluer le concept de « famille résiliente » au moyen d'un outil utilisé lors de précédentes études. Les résultats ont été présentés à Coimbra (Portugal), en septembre 2011. Le Centre chilien a fait connaître son modèle ICNP de familles résilientes dans plusieurs universités à des groupements d'infirmières enseignantes, et organisé des ateliers d'application concrètes du modèle. Les institutions visitées sont : la faculté des sciences infirmières de l'Université Santo Tomas (Temuco, Chili) ; l'école d'infirmières de l'Université catholique de Maule (Talca, Chili) ; et l'école doctorale de la faculté des sciences infirmières de l'Université de l'Alabama (Birmingham, États-Unis). La traduction espagnole de la version 2 de l'ICNP a été présentée dans cadre de la 11<sup>e</sup> Conférence ibéroaméricaine sur la formation des infirmières / 3<sup>e</sup> réunion Europe-Amérique latine, à Coimbra. Cette traduction est le fruit d'une collaboration entre des infirmières du Chili et du Mexique sous la direction d'infirmières espagnoles.

[www.icn.ch/pillarsprograms/chilean-centre-for-icnpr-research-a-development/](http://www.icn.ch/pillarsprograms/chilean-centre-for-icnpr-research-a-development/)



### **CENTRE DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT ICNP DE L'UNIVERSITE FEDERALE DE PARAIBA (BRESIL)**

Le Centre de R&D du Programme postgrade en sciences infirmières de l'Université fédérale de Paraíba (PPGENF-UFPB), accrédité par le CII en 2007, a pour objectifs le développement de l'ICNP et sa diffusion et son application dans les contextes de pratique clinique. Pour assurer la promotion du développement de l'ICNP, le Centre gère deux projets de recherche principaux : une « base de données des termes utilisés par les infirmières dans certains domaines cliniques spécialisés et dans les soins de santé primaires », achevée en février 2011 ; et des « catalogues ICNP relatifs à certains domaines cliniques spécialisés et aux soins de santé primaires », en cours d'élaboration. De plus, la diffusion de l'ICNP et sa promotion dans l'enseignement des soins infirmiers et de la pratique clinique font l'objet d'une attention soutenue. Par l'intermédiaire du Centre, chercheurs et enseignants publient des articles et chapitres d'ouvrages et participent à des conférences rassemblant des infirmières.

Le Centre aide par ailleurs les infirmières brésiliennes à appliquer l'ICNP en tant que terminologie de référence dans la pratique infirmière, la recherche, l'enseignement et la gestion. Le Centre entretient une collaboration régulière avec d'autres institutions, organisations et groupements : Groupe d'études et de recherche dans les fondamentaux des soins infirmiers ; Groupe d'études et de recherche en informatique de santé (PUC de Paraná) ; Groupe d'études et de recherche en soins infirmiers palliatifs (Londrina-PR) ; Groupe de systématisation de la pratique infirmière en santé collective (Curitiba-PR) ; Groupe d'études et de recherche en soins infirmiers de rééducation ; Groupe d'études et de recherche sur la systématisation des soins infirmiers et des soins de santé (UFMG) ; Groupe de systématisation des soins infirmiers en

néonatalogie et en obstétrique (Belo Horizonte-MG) ; Groupe d'études et de recherche sur la mise en œuvre de l'ICNP dans une communauté autochtone (UFAM) ; et sous-comité de systématisation de la pratique infirmière (Association des infirmières du Brésil).

[www.icn.ch/pillarsprograms/centre-for-icnpr-research-and-development-of-the-federal-university-of-paraiba/](http://www.icn.ch/pillarsprograms/centre-for-icnpr-research-and-development-of-the-federal-university-of-paraiba/)

#### **CENTRE DE RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT ICNP DE L'ORGANISATION DES INFIRMIERES ET INFIRMIERS DE L'IRAN**

L'Organisation des infirmières et infirmiers de la République islamique d'Iran assure la promotion de l'ICNP par le biais de sa traduction et de collaborations avec des universités, avec le soutien des autorités. Le Centre iranien s'est doté d'un comité stratégique comprenant six représentants du personnel infirmier (il s'agit d'enseignants au niveau supérieur) ainsi que des membres du Haut Conseil de l'Organisation nationale des infirmières et infirmiers. Le Centre a achevé la traduction de la version 1 de l'ICNP en persan (disponible par l'intermédiaire du logiciel multilingue C-Space) ; un accord a été passé avec le CII pour la traduction de la version 2011 de l'ICNP. Un nouveau site a été créé pour accompagner l'introduction de l'ICNP en Iran ([www.icnp.ir](http://www.icnp.ir)). Des articles sur l'ICNP sont publiés dans la revue mensuelle de l'INO pour familiariser les infirmières iraniennes.

Le Centre s'est rendu à Malte pour la Conférence du CII : son directeur a présenté une communication lors de la réunion du Consortium. Le Centre a remis un rapport consacré à l'ICNP au Ministère de la santé. Ce dernier a répondu, par l'intermédiaire de son conseil stratégique, en soulignant l'importance d'appliquer l'ICNP dans le système de soins de santé. Le Centre collabore avec la « commission de la santé et du bien-être électroniques » de la présidence iranienne en vue de l'utilisation de l'ICNP dans les dossiers de santé électroniques (DSE). Le Centre collabore en outre avec l'Académie des langue et littérature persanes à la normalisation de la traduction en persan. Toutes les universités ont été informées de la disposition du Centre d'appuyer les auteurs de thèses et de mémoires de masters consacrés à l'ICNP.

[www.icn.ch/pillarsprograms/centre-for-icnpr-research-and-development-of-the-iranian-nursing-organization/](http://www.icn.ch/pillarsprograms/centre-for-icnpr-research-and-development-of-the-iranian-nursing-organization/)

#### **CENTRE DE LA FACULTE DES SCIENCES INFIRMIERES DE L'UNIVERSITE DU MINNESOTA, RECHERCHE SUR UN ENSEMBLE MINIMAL DE DONNEES**

Le Centre d'informatique appliquée aux soins infirmiers accompagne le travail informatique relatif au déploiement de l'ICNP dans de nouvelles institutions. Les travaux se poursuivent aussi autour de la définition d'un ensemble minimal de données et de connaissances. Les projets relatifs à l'ICNP sont axés sur ces domaines. Karen Monsen et Tom Clancy contribuent leur expertise dans les domaines des partenariats autour de la terminologie et des modèles de traitement des données. Les résultats du Centre au titre de l'ICNP sont notamment : la soumission d'un sous-ensemble « Enfants atteints du VIH/sida dans les pays en voie de développement » ; la révision de manuscrits relatifs à ce sous-ensemble ; et la révision de l'ensemble minimal de données de soins infirmiers, portant notamment sur l'alignement avec d'autres normes nationales compte tenu de mesures et éléments révisés intégrés à la norme LOINC.

En septembre 2011, I-Ching (Evita) Hou, universitaire en résidence originaire de Taiwan, a formulé un ensemble de stratégies en vue du développement d'un ensemble minimal de données infirmières pour son pays, une démarche conceptuellement compatible avec l'iNMDs et qui favoriserait le déploiement de l'ICNP. Le Centre collabore par ailleurs avec Beverly Collins, de la société Allina Health Systems, en vue de l'extraction de statistiques de dossiers de santé électroniques relatifs à des nourrissons, en vue de coder et de modéliser, dans l'ICNP, les éléments de pratique infirmière relatifs à cette catégorie de patients. Ces travaux ont permis d'identifier des nouveaux concepts qui seront intégrés à la version 2013 de l'ICNP. Le Centre œuvre d'autre part pour la création d'entrepôts de données informatiques relatives aux soins

infirmiers. L'UMN vient de recevoir, à cette fin, un financement de 51 millions de dollars des National Institutes of Health, pour créer un « data warehouse » consacré au réemploi des statistiques dans la recherche et l'évaluation des performances. Une présentation faite devant l'American Nurses Association a porté sur la normalisation des informations relatives aux soins infirmiers dans les dossiers de santé électroniques et sur la création d'entrepôts de statistiques infirmières.

[www.icn.ch/pillarsprograms/university-of-minnesota-school-of-nursing-centre-for-nursing-minimum-data-set-knowledge-discovery/](http://www.icn.ch/pillarsprograms/university-of-minnesota-school-of-nursing-centre-for-nursing-minimum-data-set-knowledge-discovery/)

#### **UNIVERSITE FLINDERS – PROGRAMME DE RECHERCHE EN SOINS INFIRMIERS DE CATASTROPHE**

L'essentiel de cette année a été consacré à l'élaboration de la terminologie et d'un lexique relatifs aux soins infirmiers en cas de catastrophe. Cette entreprise s'est révélée passablement ardue : il a fallu identifier plus de 7000 termes pertinents, puis déterminer dans quelle mesure chacun s'applique ou non aux soins infirmiers en cas de catastrophe. Il faut maintenant finir d'identifier les termes qui figureront dans le lexique. Le développement du catalogue progresse sur la base des quatre domaines du Cadre de compétences pour les soins infirmiers en cas de catastrophe du CII, des sept axes et des diagnostics et interventions de l'ICNP, sans oublier le lexique.

Lidia Mayner, Directrice du Centre, a été invitée en décembre par l'Université de la province de Shandong (République populaire de Chine) pour présenter les travaux relatifs au catalogue et au lexique ICNP. Kristine Gebbie, Présidente de la section Soins infirmiers de l'Association mondiale de médecine d'urgence et de catastrophe (WADEM), est attachée à l'Université Flinders depuis février 2011. Pendant l'année écoulée, elle et Paul Arbon ont évoqué plusieurs questions en lien avec les soins infirmiers en cas de catastrophe intéressant tant la WADEM que le CII. Outre des présentations devant le Consortium et la Conférence du CII (Malte), des communications sur les soins infirmiers en cas de catastrophe ont été faites en 2011 à l'occasion de la 5<sup>e</sup> Conférence des infirmières de la région Pacifique / 7<sup>e</sup> Colloque sur les soins infirmiers en oncologie (Hong-Kong). De plus, un article a été accepté par l'*Australasian Emergency Nursing Journal*. Enfin, le Centre a accueilli temporairement deux enseignants : Ibbly Tanner (Université Johns Hopkins, Maryland, USA) et Amy Zang (Université de Shandong).

[www.icn.ch/pillarsprograms/flinders-university-research-program-for-disaster-nursing-centre/](http://www.icn.ch/pillarsprograms/flinders-university-research-program-for-disaster-nursing-centre/)

#### **CENTRE ACCREDITE DE R&D EN SYSTEMES D'INFORMATION, ECOLES D'INFIRMIERES DE PORTO (PORTUGAL)**

Le Centre de R&D en systèmes d'information achève sa première année d'activité en tant que Centre accrédité par le CII. Concernant la mise au point de systèmes d'information utilisant l'ICNP dans le cadre de dossiers de santé électroniques intégrés, destinés à améliorer la qualité et la continuité des soins, le projet décrit le système utilisé pour la pratique infirmière et définit les principaux composants des renseignements relatifs aux soins infirmiers. Le Centre a commencé de définir la structure des renseignements à intégrer aux dossiers de santé électroniques.

S'agissant du recours au cyberapprentissage en tant que moyen de faire connaître l'ICNP et d'en encourager l'utilisation, le Centre a décrit le modèle de pratique infirmière en vigueur, identifié les principaux composants de la documentation des soins infirmiers et défini un cadre valide de soutien par les infirmières à l'auto-prise en charge des patients atteints de maladies pulmonaires obstructives chroniques. Les ressources techniques nécessaires à l'organisation d'un cyber-enseignement ont été définies. Concernant enfin le troisième objectif du Centre, soit le développement de sous-ensembles terminologiques en vue de l'amélioration de la qualité des soins infirmiers grâce à l'ICNP, les chercheurs et enseignants associés au Centre ont entamé la mise au point de cadres basés sur les domaines fondamentaux des soins infirmiers (démarche déjà aboutie en ce qui concerne les soins infirmiers à long terme). L'application de l'ICNP dans la pratique infirmière est confirmée par son adoption en tant que terminologie de

référence pour les actes infirmiers au sein d'institutions de soins infirmiers collaboratifs à long terme. Les premières étudiantes du programme de master en systèmes d'information pour les soins infirmiers ont atteint le niveau du mémoire, les premières thèses devant être soutenues en 2012. Enfin, le Centre est en train de créer, avec l'Ordem dos Enfermeiros, un cadre pour la traduction et la validation de l'ICNP 2011 en portugais.

[www.icn.ch/pillarsprograms/icn-accredited-centre-for-information-systems-research-and-development-of-the-porto-nursing-school/](http://www.icn.ch/pillarsprograms/icn-accredited-centre-for-information-systems-research-and-development-of-the-porto-nursing-school/)

---

### **ACTIVITES DU PROGRAMME DE CYBERSANTE CII ET ASSOCIATION NATIONALE DES INFIRMIERES ET INFIRMIERS CANADIENS (CNA-AIIC)**

Dans un communiqué de presse diffusé récemment, l'AIIC et le CII annoncent la publication d'un catalogue relatif aux *Résultats sensibles aux interventions infirmières*. Le catalogue synthétise les travaux de normalisation des concepts utilisés par le projet « Résultats dans le domaine de la santé pour l'amélioration de l'information et des soins » (C-RSAIS) à partir de l'ICNP. Le catalogue est disponible dans la librairie virtuelle du CII ; un ensemble de données peut être téléchargé à partir du site ICNP / C-Space L'AIIC a présenté une motion à Inforoute Santé du Canada en vue de l'adoption du C-RSAIS en tant que norme nationale d'établissement des dossiers de santé électroniques.



### **CII : INTÉGRATION IHTSDO – ICNP ET SNOMED CT**

L'intégration de l'ICNP avec SNOMED-CT est en cours, dans le cadre de l'accord d'harmonisation passé entre le CII et l'Organisation internationale pour le développement des normes terminologiques de santé (IHTSDO). L'équipe ICNP travaille également avec la Bibliothèque nationale de médecine des États-Unis à l'inclusion de l'ICNP-SNOMED-CT dans le Système linguistique médical unifié (UMLS). Les experts ICNP ou SNOMED-CT souhaitant participer à la validation de l'intégration s'adresseront à Amy Amherdt ([aamherdt@uwm.edu](mailto:aamherdt@uwm.edu)).

### **CII : OMS – FAMILLE DES CLASSIFICATION INTERNATIONALES**

Claudia Bartz, coordinatrice du Programme de cybersanté du CII, a participé à la Conférence OMS-FCI qui se tenait, en octobre dernier, au Cap (Afrique du Sud). Elle a collaboré avec la Commission de l'élargissement de la Famille, devant laquelle elle a fait une présentation relative à l'ICNP et aux actes infirmiers. L'équipe ICNP du CII a présenté, à la même occasion, un poster consacré aux catalogues ICNP et aux avantages et difficultés de l'utilisation de sous-ensembles terminologiques.

---

### **PRESENTATIONS RECENTES**

MIE, Oslo (Norvège), août 2011 : Claudia Bartz a fait trois présentations à cette occasion. « ICNP C-Space: Collaboration for Terminology Development » (co-auteur : Derek Hoy) ; « From an Ontology Framework Standard to Terminologies. ISO 18104: Categorical Structures for Representation of Nursing Diagnoses and Nursing Actions in Terminological Systems » et « ICNP & eHealth: History and Possibilities ».

AMIA, Washington DC, octobre 2011 : Tae Youn Kim a fait une présentation intitulée « Representation of Nursing Terminologies in UMLS ». Nick Hardiker a fait une présentation intitulée : « A Dynamic Classification Approach for Nursing ». Les deux communications ont été sélectionnées pour la remise du prix Harriet H. Werley, qui récompense des articles dont

l'auteur principal est une infirmière et dont la contribution aux progrès de l'informatique appliquée aux soins infirmiers est jugée exceptionnelle.

---

#### **DERNIERES PUBLICATIONS DE L'EQUIPE CYBERSANTE**

Kim TY, Coenen AC, Hardiker NR (2011). « Semantic mappings and locality of nursing diagnostic concepts in UMLS », *Journal of Biomedical Informatics*, doi:10.1016/j.jbi.2011.09.002.

---

#### **SITE INTERNET**

Le site Internet a subi une transformation complète ces 18 derniers mois. Ce travail, à quoi il faut ajouter le lancement du Programme de cybersanté du CII en mai 2011, a entraîné la modification des pages relatives à l'ICNP et au télénursing. La rubrique **cybersanté (eHealth)** figure désormais dans la section « Pratique professionnelle », elle-même subordonnée à la section « Piliers et programmes » sur la barre de navigation principale du site. La page eHealth renvoie aux pages ICNP, réseau du télénursing, bulletin cybersanté et contact, et vers quatre fiches d'information sur la cybersanté, l'ICNP, le réseau du télénursing et le C-Space. Vous pouvez diffuser ces fiches dans les lieux appropriés.

L'arborescence inférieure est explicite. Observons cependant que les pages « Ressources ICNP » contiennent des liens vers le Bulletin, des présentations, des fiches d'information afférentes, d'autres organisations et publications, ainsi que le magasin en ligne du CII. Faites-nous savoir comment améliorer le site et le rendre plus utile pour vous !

---

---

#### **PROCHAINES CONFÉRENCES**

**HIMSS12** - Healthcare Information and Management Systems Society Annual Conference  
Las Vegas, Nevada USA  
20-24 February 2012  
[www.himss.org/](http://www.himss.org/)

**Med e Tel 2012**  
Luxembourg  
18-20 April 2012  
[www.medetel.eu/](http://www.medetel.eu/)

**5th Geneva Conference on Person-Centered Medicine**  
Geneva, Switzerland  
30 April-2 May 2012  
[www.personcenteredmedicine.org/](http://www.personcenteredmedicine.org/)

**American Telemedicine Association**  
San Jose, California, USA  
29 April – 1 May 2012  
[www.americantelemed.org/](http://www.americantelemed.org/)

**NI2012** - 11<sup>th</sup> International Nursing Informatics Congress  
Montreal, Canada  
23-27 June 2012  
[www.ni2012.org](http://www.ni2012.org)

**ICN 25th Quadrennial Congress**  
Melbourne, Australia  
18-23 May 2013  
[www.icn.ch/](http://www.icn.ch/)

**Medinfo 2013** - 14th World Congress on Medical and Health Informatics  
Copenhagen Denmark  
21-23 August 2013  
[www.medinfo2013.dk/](http://www.medinfo2013.dk/)

**AMIA 2013 Annual Symposium**  
Washington DC  
16-20 November 2013  
[www.amia.org/](http://www.amia.org/)

Nous attendons toutes vos suggestions relatives au contenu éditorial de notre bulletin d'information. Vous pouvez nous envoyer vos annonces de conférences, vos nouvelles, présentations et publications professionnelles, vos traductions de l'ICNP, vos résultats de recherche ou de mise en œuvre d'applications cliniques. Nous nous réservons le droit d'éditer les textes qui nous sont proposés. N'oubliez pas d'indiquer les coordonnées d'une personne de contact (nom et courriel).

Pour de plus amples informations au sujet du Programme de cybersanté du CII merci de prendre contact avec :

Amy Amherdt

Courriel : [aamherdt@uwm.edu](mailto:aamherdt@uwm.edu)

---

Le **Conseil International des Infirmières (CII)** est une fédération de 135 associations nationales d'infirmières représentant les millions d'infirmières du monde entier. Géré par des infirmières et à l'avant-garde de la profession au niveau international, le CII œuvre à la promotion de soins de qualité pour tous et de solides politiques de santé partout dans le monde.

Tous droits réservés, y compris pour la traduction en d'autres langues. La reproduction photomécanique de cette publication, son stockage dans un système d'information, sa transmission sous quelque forme que ce soit et sa vente sont interdits sans la permission écrite du Conseil international des infirmières. De courts extraits (moins de 300 mots) peuvent être reproduits sans autorisation, pour autant que la source soit indiquée.

---

Copyright © 2011 CII - Conseil international des infirmières,  
3, place Jean-Marteau, CH-1201 Genève (Suisse)